

# RÁMCOVÁ ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. 08/2022

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka ( ďalej len „zmluva“)  
medzi

## Článok I. Zmluvné strany

### Objednávateľ:

Názov: Košice Región Turizmus  
Sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice  
zapísaná v Živnostenskom  
registri pod číslom: 820-77334  
zastúpená: Ing. Rastislav Trnka, predseda  
výkonná riaditeľka: JUDr. Lenka Vargová Jurková  
IČO: 42319269  
DIČ: 2023656833  
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a.s.  
IBAN: SK755600000007051402001

(ďalej len „KRT“ alebo „Objednávateľ“)

a

### Poskytovateľ:

Názov: BAUER MEDIA Slovakia, k. s.  
Sídlo: Vrútocká 48, 821 04 Bratislava  
zapísaná v Obchodnom  
registri pod číslom: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr,  
vo vložke č. 1353/B  
zastúpená: D.EXPRES, k. s. komplementár - D.EXPRES Management spol. s r. o.,  
štatutárny orgán komplementára - Ivan Antala, konateľ  
IČO: 35 792 094  
DIČ: SK2020223216  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK60 1111 0000 0013 8071 7015

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, a v tejto Zmluve o spolupráci (ďalej len „Zmluva“) nasledujúcim obsahom vyjadrujú svoju slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu.

### Preambula:

- A. Objednávateľ ako krajská organizácia cestovného ruchu sa podieľa na rozvoji a manažmente cestovného ruchu na území Košického kraja. Je právnickou osobou založenou podľa § 8 a nasl. zákona č. 91/2010 Z.z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov.

- B. Táto zmluva má povahu rámcovej zmluvy a nezaväzuje Objednávateľa k vyčerpaniu predmetu Zmluvy v celom rozsahu alebo povinnosti objednávať vykonávanie Služby výlučne od Poskytovateľa.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve poskytovať pre Objednávateľa Služby spočívajúce v zabezpečení zaradenia reklamných spotov Objednávateľa do rozhlasového vysielania (ďalej len „Služby“), a to za účelom propagácie destinácie Košického kraja a aktivít Objednávateľa.
- 2.2 Služby zaradenia jednotlivých reklamných spotov do rozhlasového vysielania poskytne Poskytovateľ výlučne na základe predchádzajúcej objednávky Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ bližšie špecifikuje reklamný spot a požiadavky na jeho odvysielanie.
- 2.3 Objednávateľ nemá povinnosť uskutočniť objednávky na Služby v maximálnom rozsahu, tzn. nie je povinný uskutočniť objednávky na odvysielanie reklamných spotov v maximálnom rozsahu uvedenom v bode 3.1.; uvedené je výlučne na uvážení Objednávateľa.
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za Služby vždy za jednotlivé odvysielané reklamné spoty, na ktoré Objednávateľ vyhotovil objednávku a Poskytovateľ ich vykonal riadne a v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a zabezpečiť propagáciu Rádia Expres ako mediálneho partnera v rámci výstupov, špecifikovaných v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.

## **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa Služby na základe predchádzajúcich jednotlivých objednávok Objednávateľa počas trvania tejto Zmluvy, a to za podmienok podľa tejto Zmluvy a prijatej jednotlivkej objednávky. Maximálnym rozsahom poskytovania Služieb podľa tejto Zmluvy sa rozumie zabezpečenie odvysielania reklamných spotov v nasledujúcom rozsahu pre jednotlivé kampane:
  - a) 50 x 30“ reklamný spot pre kampaň BUCKET LIST (Celá SR)
  - b) 50 x 30“ reklamný spot pre letnú destinačnú kampaň KRAJ SVETA (Celá SR)
  - c) 30 x 30“ reklamný spot pre kampaň Ambasádori Košického kraja (Východ)
  - d) 30 x 30“ reklamný spot pre kampaň Výzva Terra Incognita (Východ)
  - e) 50 x 30“ reklamný spot pre kampaň Haravara (Celá SR)
  - f) 50 x 30“ reklamný spot pre bližšie nešpecifikovanú kampaň (východ)

Zmluvné strany sa dohodli na ďalších podmienkach poskytovania Služieb, a to nasledovne:

- 3.1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje odvysielateľ reklamné spoty riadne a včas v termíne od januára do decembra 2022, pričom konkrétny vysielací čas bude stanovený na základe požiadaviek a dohody s Objednávateľom. V prípade, ak nebude reklamný spot odvysielaný v dohodnutom termíne a v čase, zaväzuje sa Poskytovateľ odvysielateľ príslušný reklamný spot v náhradnom termíne, ktorý v čo najväčšej miere zohľadňuje pôvodný termín, čas a požiadavky Objednávateľa a ktorý Objednávateľ výslovne odsúhlasil. Poskytovateľ je povinný túto skutočnosť bezodkladne písomne alebo elektronicky oznámiť Objednávateľovi.
- 3.1.2 Poskytovateľ je povinný najneskôr do troch pracovných dní od obdržania objednávky túto písomne potvrdiť spolu s cenovou kalkuláciou a rozpisom vysielacích časov na základe požiadavky Objednávateľa prostredníctvom e-mailu:

- [adriana.tomajkova@kosiceregion.com](mailto:adriana.tomajkova@kosiceregion.com). Objednávateľ sa zaväzuje túto cenovú kalkuláciu a rozpis vysielačích časov výslovne odsúhlasiť, alebo odmietnuť.
- 3.1.3 Poskytovateľ je oprávnený odmietnuť objednávku alebo vysielať reklamného spotu, obsah ktorého je v rozpore so všeobecnými právnymi normami SR a Etickým kódexom Rady pre reklamu. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o odmietnutí poskytovania Služby s uvedením konkrétneho dôvodu odmietnutia.
- 3.1.4 Objednávateľ je povinný zaplatiť výlučne za tie poskytnuté Služby vo vzťahu k odvysielaným reklamným spotom, ktorých poskytnutie resp. odvysielanie si Objednávateľ vopred objednal a za podmienky, že sú naplnené podmienky uvedené v tejto Zmluve.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje uskutočniť nasledovné úkony:
- 3.2.1 Dodáť príslušný reklamný spot, ktorého odvysielanie má Poskytovateľ zabezpečiť, a to najneskôr 5 dní pred jeho rozhlasovým vysielačím, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodli inak.
- 3.2.2 Uviesť Rádio Expres ako mediálneho partnera v rámci výstupov, špecifikovaných v Prílohe č.1 tejto Zmluvy, pričom Rádio Expres musí byť jediné komunikované rádio.
- 3.2.3 Pred každým podujatím zaslať Poskytovateľovi vizuál s logom Rádia Expres na schválenie.
- 3.2.4 Pred každým zverejnením výstupu zaslať Poskytovateľovi zoznam mediálneho plnenia zo strany Objednávateľa.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodania reklamného spotu pre zaradenie do vysielačích v termíne určenom v bode 3.2.1, resp. podľa osobitnej dohody Zmluvných strán, nenesie Poskytovateľ zodpovednosť za jeho odvysielanie.

#### Článok IV.

##### Cena za zhotovenie diela a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že maximálna cena za poskytovanie Služieb Poskytovateľom v celom rozsahu podľa článku III. Bod 3.1 tejto zmluvy je vo výške **23.800,00 € bez DPH (slovom dvadsaťtisícosemsto eur)**. Ak je Poskytovateľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, k cene podľa prvej vety bude pripočítaná 20 % DPH vo výške 4.760,00 EUR (slovom štyritisícosemstošesťdesiat eur) a celková cena za dodanie Predmetu zmluvy vrátane DPH bude 28.560,00 EUR (slovom: dvadsaťosemtisícpäťstošesťdesiat eur). Pre vylúčenie pochybností platí, že pokiaľ Poskytovateľ v čase uzavretia tejto Zmluvy nebol osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, nie je oprávnený k cene podľa prvej vety tohto odseku neskôr navyše účtovať DPH a cena podľa prvej vety tohto odseku je v takomto prípade považovaná za cenu konečnú vrátane DPH. Objednávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za Služby výlučne v rozsahu Poskytovateľom skutočne vykonaných Služieb, tzn. skutočne odvysielaných reklamných spotov, ktoré boli vykonané na základe predchádzajúcej objednávky Objednávateľa a v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Odmena za jednotlivé odvysielané reklamné spoty bude dohodnutá Zmluvnými stranami v jednotlivých objednávkach Objednávateľa, resp. cenových kalkuláciách Poskytovateľa odsúhlasených Objednávateľom.
- Poskytovateľ nemá nárok na zaplatenie odmeny za Služby, na ktoré Objednávateľ nevystavil objednávku podľa tejto Zmluvy. Odmena za poskytnutie Služieb v rozsahu podľa článku III. je konečná a súčasťou ceny sú cestovné náhrady, zabezpečenie techniky, rekvizít, prípadne iných výdavkov alebo nákladov zo strany Poskytovateľa.
- 4.2 Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že odmena za Služby bude fakturovaná čiastkovo, vždy po poskytnutí Služby spočívajúcej v odvysielaní príslušného reklamného spotu na základe jednotlivých objednávok vystavených Objednávateľom.

- 4.3 Poskytovateľ vystaví objednávateľovi faktúru za podmienky naplnenia všetkých podmienok stanovených v tejto Zmluve, najmä v bode 4.2, ktorú doručí objednávateľovi na adresu uvedenú v článku I.
- 4.4 Faktúra vystavená Poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené zákonom 222/2004 Z.z. o DPH a zákona 431/202 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- a) označenie Poskytovateľa a objednávateľa v súlade s ustanovením § 3a Obchodného zákonníka,
  - b) poradové číslo faktúry,
  - c) označenie zmluvy, jej názov a číslo,
  - d) dátum vyhotovenia faktúry, dátum odoslania a dátum splatnosti faktúry,
  - e) označenie diela a dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
  - f) označenie peňažného ústavu a číslo účtu Poskytovateľa,
  - g) fakturovanú sumu a náležitosti potrebné pre účely dane,
  - h) odtlačok pečiatky a podpis Poskytovateľa.
- 4.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie; v takom prípade začne plynúť nová lehota splatnosti doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 4.6 Faktúra podľa tohto článku bude splatná do 15 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Fakturovaná suma bude zaplatená bezhotovostným prevodom na účet uvedený v záhlaví zmluvy.
- 4.7 Poskytovateľ akceptuje skutočnosť, že Objednávateľ neposkytuje Poskytovateľovi preddavok na poskytovanie Služieb.

#### **Článok V. Mlčanlivosť**

- 5.1 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu ku všetkým informáciám od druhej zmluvnej strany v súvislosti s podpisom a plnením tejto zmluvy, ak tieto informácie nie sú verejne prístupné.
- 5.2 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku neplatí pre prípady, kedy je sprístupnenie určitých informácií vyžadované právnymi predpismi či orgánmi verejnej moci, alebo ak ide o informácie výslovne schválené zmluvnou stranou pre ich uverejnenie v reklamných materiáloch.
- 5.3 Porušenie tohto článku bude považované za závažné porušenie tejto zmluvy a bude dôvodom pre odstúpenie od zmluvy.
- 5.4 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku platí aj po ukončení tejto zmluvy.

#### **Článok VI. Osobitné ustanovenia**

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:
- a. samostatne nepoužiť reklamné spoty, ktoré mu poskytne Objednávateľ za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy, ani jeho časti (ani jednotlivo), nijak ich spracovávať alebo s nimi nakladať inak než pre účely tejto Zmluvy,
  - b. neudelíť bez súhlasu Objednávateľa tretej osobe súhlas nakladať s reklamnými spotmi, ktoré mu poskytne Objednávateľ za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy (ani jednotlivo alebo čiastkovo).
- 6.2 Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených počas doby poskytovania Služieb. Všetky dokumenty, podklady alebo iné diela, ktoré Poskytovateľ prevezme od Objednávateľa, sú dôverné a predstavujú vlastníctvo Objednávateľa a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Poskytovateľ je oprávnený dokumenty, podklady alebo iné diela pre poskytovanie Služieb použiť výhradne pre účely plnenia tejto Zmluvy.

## Článok VII.

### Doba trvania a ukončenie zmluvného vzťahu

- 7.1 Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to od **01.01.2022 do 31.12.2022**.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
- pisomnou dohodou,
  - odstúpením objednávateľa od zmluvy v prípade opakovaného závažného porušenia zmluvných podmienok zo strany Poskytovateľa.
- 7.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení Poskytovateľovi. V pochybnostiach sa má za to, že odstúpenie bolo doručené Poskytovateľovi do troch dní od jeho odoslania v poštovej zásielke s doručenkou.
- 7.4 Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o zodpovednosti za vady.

## Článok VIII.

### Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 8.2 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, inak sú neplatné.
- 8.3 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.
- 8.4 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch. Objednávateľ dostane dve (2) vyhotovenia a Poskytovateľ jedno (1) vyhotovenie.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si pozorne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Košiciach dňa, 24. 1. 2022

V Bratislave dňa, 26. 1. 2022

## Príloha č.1

Mediálne partnerstvo: Rádio Expres 2022		
Aktivita	Objem	Doplnenie
Umiestnenie mediálneho partnera na všetkých plánovaných a realizovaných OOH plochách v roku 2022 (promo podujatí, kampaní, ...)	cca 400 ks / ročne	Pokrytie v rámci celého Slovenska. KE, PO, BB zastúpené vo väčšej miere.
Umiestnenie mediálneho partnera na reklamných plochách v MHD v rámci kampaňových výstupov (promo podujatí, kampaní, ...)	min. 160 ks / 1 kampaň	Košice
Označenie mediálneho partnera jedinečnou formou (spracovaním) - vytvorenie claimu a vizuálneho označenia v rámci webových stránok organizácie Košice Región Turizmus ("Mediálny partner, ktorého hlas siahá až za KRAJ SVETA")	X	org.kosiceregion.com kosiceregion.com haravara.sk krajsveta.sk
Umiestnenie mediálneho partnera v rámci partnerskej sekcie v aplikácii Košice Región	X	X
Umiestnenie mediálneho partnera na všetkých plánovaných tlačovinách organizácie Košice Región Turizmus	cca 5000 ks	Distribúcia: informačný bod a info centrá v Košickom kraji. Rozličné kultúrne, historické inštitúcie a turistické atrakcie v kraji. Poskytovatelia služieb v kraji - HORECA segment.
Propagácia mediálneho partnera v rámci regionálnych podujatí	X	Copy - Online formáty (socials + AdWords), OOH plochy
Umiestnenie partnera na tlačovinu Haravara - brožúra / sprievodca na spoznávanie krajiny pre rodiny s deťmi	ccc 4000 ks	Distribúcia: informačný bod a info centrá v Košickom kraji. Rozličné kultúrne, historické inštitúcie a turistické atrakcie v kraji. Základné školy a printové magazíny, určené deťom.
Pomoc pri tvorbe redakčného obsahu: poskytnutie informácií, hlasových nahrávok - tipy na výlety, zaujímavé lokality v rámci Košického kraja, tipy na zaujímavé osobnosti v kraji - z hľadiska turizmu, ...	X	X
Umiestnenie partnera v rámci promo materiálov, prezentujúcich nové turistické atrakcie v Košickom kraji	X	X